

A large, industrial-grade wood boiler with a red and orange color scheme. The top section is orange and features the 'AgroLyt' and 'Hoval' logos. The main body is red and has a control panel on the right side with a digital display and several buttons. On the left side, there are three black doors with red handles. The unit is mounted on a black base.

AgroLyt

Hoval

Hoval AgroLyt®
Die komfortable Holz-
Heizung mit modernster
Technologie für 1/2 m
Holzscheiter.

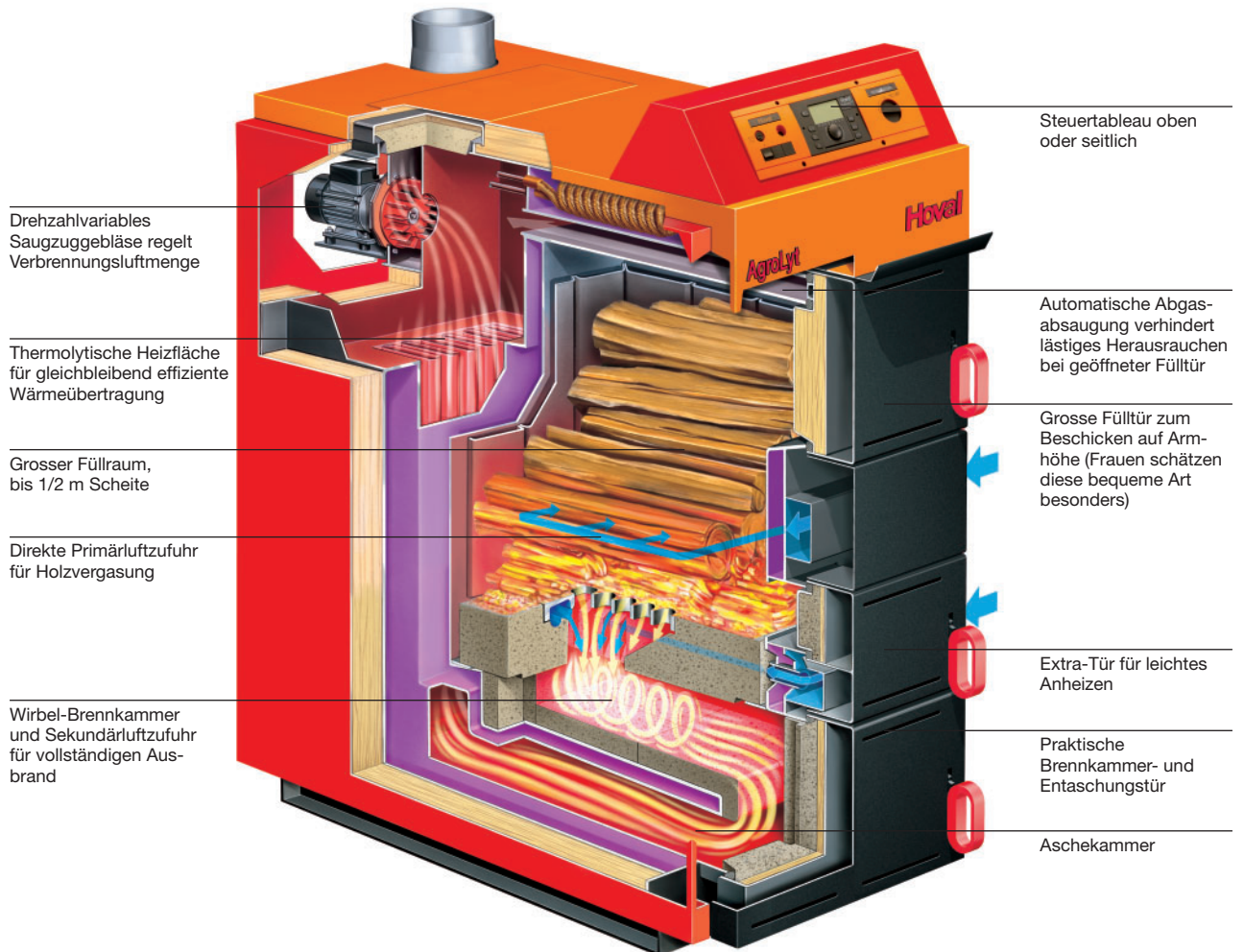
Hoval

Wertvolle Heizenergie aus Holz – schon unsere Urgrosseltern haben sie zu schätzen gewusst. Und heute? Ist das Heizen mit Holz heute unzeitgemäss? Überholt? Von wegen! Als heimischer, CO₂-neutraler und ständig nachwachsender Energieträger ist Holz heute aktueller denn je. Und: in Sachen Energiegewinn so wirtschaftlich wie niemals zuvor.

Auch dank
Hoval Innovation.



Modernste Holz-Heiztechnologie, die auf fundierten Erfahrungen aufbaut.



Das Verbrennungs-Prinzip: Effizienz in drei Stufen.

Das entscheidende Merkmal des Hoval AgroLyt®-Kessels ist die raffinierte 3-Stufen-Verbrennung. In einer ersten Stufe wird das Holz im Füllraum ausgetrocknet und dabei werden alle brennbaren Gase freigesetzt. Zur zusätzlichen Optimierung der Ausgasung wird direkt ins Glutbett kontrolliert Frischluft eingeblasen. In einer zweiten Stufe wird das energiereiche Holzgas mit vorgewärmter Luft angereichert. Exakt in der richtigen Menge, um eine hochwertige Verbrennung zu gewährleisten. In der dritten Stufe schliesslich wird das Holzgas/Luft-Gemisch über eine Düse in die Brennkammer geleitet. Hier entstehen gegenläufig rotierende Gaswirbel. Durch die intensive Durchmischung in der Wirbelbrennkammer werden nach und nach alle unverbrannten Bestandteile in den Flammenkern geführt. Temperaturen um 1000 °C sorgen für eine vollständige Verbrennung mit extrem niedrigen Schadstoffemissionen. Die heissen, sauberen Abgase übertragen anschliessend die Wärme über die Heizflächen an das Heizungswasser.



Hoval TopTronic®T lambda-Verbrennungsregelung: Auf Wunsch alles geregelt.

Zur weiteren Emissionsminderung wird der Restsauerstoff im Abgas mit Hilfe einer Lambda-Sonde ständig erfasst. Damit wird die Sekundärluftmenge an den jeweiligen Betriebszustand und den jeweils verwendeten Brennstoff präzise angepasst, d.h. minimale Emissionen bei maximalem Wirkungsgrad.

Parallel dazu wird aufgrund der gemessenen Abgastemperatur und des ermittelten Pufferspeicher-Ladezustandes die Leistung des Hoval AgroLyt® auf den jeweils benötigten Wert hin geregelt. Die Leistungsmodulation zwischen 100% und 50% der Nennleistung erfolgt mittels stufenloser Drehzahlregelung des Saugzuggebläses und motorisch angetriebener Primärluftklappe.

Neben der Emissions- und Leistungsregelung sind in der Hoval TopTronic®T lambda Regelung noch folgende Funktionen integriert:

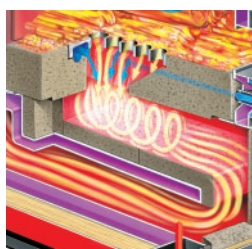
- Anheiz-Optimierung für schnelles, emissionsarmes Hochfahren des Kessels
- Rücklauf-Hochhaltung und Puffermanagement
- Ausbrand-Optimierung mit Gluterhaltungsfunktion
- Restwärmenutzungs-Funktion
- Kesselschutzfunktion bei Nichtbetrieb (Sommer)
- zwei frei programmierbare Relaisausgänge, z.B. für automatische Umschaltung auf einen Ölkessel und Fernanzeige fürs Nachlegen
- Kaminfeger-Funktion zur schnellen und zuverlässigen Emissionsmessung



Der Füllraum: Langlebigkeit ist Programm.

Die Verarbeitung des Hoval AgroLyt® ist ganz auf Langlebigkeit ausgelegt. Die Doppelwand-Konstruktion des Füllraums verhindert Teerbeläge und schützt den Heizkessel vor Verschleiss. Der thermisch hochbelastbare Füllraumboden mit einfach auswechselbaren Feuerfest-Steinen ist eine selbsttragende Konstruktion, was immer

ein Höchstmass an Stabilität garantiert. Diese Bodenbeschaffenheit sorgt für den Aufbau eines gleichmässigen Glutbettes und unterstützt eine optimale Holzvergasung.



Die Brennkammer: Bequemer Betrieb

garantiert. Wichtiges Kernelement der Brennkammer ist die eingeschweisste Wassertasche. Sie sorgt für eine verlustarme Wärmeabfuhr und kühlt gleichzeitig die aufliegenden Feuerfest-Steine. Wie der Füllraumboden besteht auch die Brennkammer aus ersetzbaren Einzelsteinen. Durch die breiten Abmessungen der Brennkam-

mer wird die Verweilzeit des Luft/Gas-Gemischs erhöht, was einen vollständigen, emissionsarmen Ausbrand garantiert. Besonderes Augenmerk wurde auch auf leichte Handhabung und Reinigung gelegt. Die Ascheentnahme kann auf angenehmer Arbeitshöhe bequem von vorne erledigt werden. Der plane Boden der Aschenkammer erleichtert das Ausbringen der Asche.

Technische Daten Hoval AgroLyt®

	20	25	35	50
Nennwärmeleistung (kW)	20	25	35	50
Füllraum (l)	140	160	160	220
Scheitlänge (m)	1/2	1/2	1/2	1/2
Wasserinhalt (l)	195	195	190	220
Gewicht ohne/mit Verkleidung (kg)	680/750	680/750	690/760	745/835
Länge (mm)	1415	1415	1415	1415
Breite ohne/mit Schaltfeld (mm)	690/860	690/860	690/860	690/860
Höhe ohne/mit Schaltfeld (mm)	1455/1625	1455/1625	1455/1625	1675/1845

Hoval AgroLyt®

Mehr Komfort und Wirtschaftlichkeit bei der Nutzung des ökologischen Brennstoffes Holz.



Der Hoval AgroLyt® repräsentiert perfekte Holzvergaser-technik. Dank einer ganzen Reihe ausgeklügelter Details ist mit dem AgroLyt® die Nutzung des ökologischen Brennstoffes Holz noch wirtschaftlicher und noch bequemer.

Mit raffinierter Holzvergaser-Technologie zu höherem Energiegewinn. Ein dreistufiges Verbrennungsverfahren sorgt beim AgroLyt® für höchste Verbrennungsqualität. Damit wird das letzte Quäntchen an gespeicherter Energie aus dem Holz gewonnen. Eindrucksvoller Beleg ist ein Wirkungsgrad von über 90%. So gewinnen Sie pro Kubikmeter Holz mehr wertvolle Wärme für Ihr Haus und können sich über tiefe Betriebskosten freuen.

Konsequent auf Komfort getrimmt. Bei der Entwicklung des AgroLyt® stand neben der Wirtschaftlichkeit vor allem der Komfort im Vordergrund. Viele gesammelte Erfahrungen und Kundenwünsche sind eingeflossen. Resultat sind praktische Details, die den täglichen Umgang mit dem AgroLyt® zur Freude machen und Zeitersparnis bringen. Der grosszügige Füllraum etwa sorgt für lange Brennzeiten, was die Beschickungsintervalle verlängert. Die im oberen Bereich des Kessels integrierte, grosse Fülltür macht das Einlegen des Holzes bequem. Ein drehzahlvariables Saugzuggebläse regelt die Temperatur des Heizkessels und stimmt die Verbrennungsluft gezielt auf die benötigte Wärme ab. Mit der kinderleicht zu bedienenden TopTronic®T Regelung erfolgt eine dem jeweiligen Wärmebedarf exakt angepasste Wärmeverteilung. Die Reinigung mit den mitgelieferten Schürgeräten ist denkbar einfach und schnell erledigt.



Hoval AgroLyt®: Auf Wunsch mit Verbrennungsregelung Hoval TopTronic®T lambda.

Eine Investition in die Zukunft. Grosse Preisschwankungen an den internationalen Rohstoffmärkten? Mit dem AgroLyt® und Holz als Heizenergie nehmen Sie diese mit einem kühlen Lächeln zur Kenntnis! Denn mit dem heimischen Energieträger Holz bleiben Sie vor solchen Preisunsicherheiten verschont. Doch Holz ist nicht nur in Sachen Unabhängigkeit eine kluge Wahl. Holz birgt auch unerreichte ökologische Qualitäten. Zum einen ist Holz ein nachwachsender und damit jederzeit verfügbarer Energieträger. Und zum anderen heizen Sie mit Holz CO₂-neutral und leisten so einen wichtigen Beitrag zur Senkung des Treibhauseffektes. Die hocheffiziente Verbrennung reduziert die Emissionen zusätzlich. So haben Sie die schöne Gewissheit, dass Ihre Heizung selbst die strengsten europäischen Vorschriften mit links erfüllt. Nicht nur heute. Sondern auf Jahre hinaus.

Sonderzubehör, das Sie wählen können. Und Sonderleistungen, auf die Sie zählen dürfen.



Behaglichkeit und Wirkungsgradverbesserung per Knopfdruck. Ein Grad wärmer... zwei Grad kühler... auf Sparbetrieb stellen oder die Heizung ganz abschalten – mit der Hoval TopTronic®T Raumstation passiert das bequem per Knopfdruck von der guten Stube aus. Die kleine Zusatzinvestition für dieses Raumgerät steigert den Komfort und zahlt sich erst noch durch tiefere Energiekosten aus.



Die perfekte Kombination: Hoval AgroLyt® plus Hoval Pufferspeicher. Für einen effizienten und komfortablen Betrieb wird der Hoval AgroLyt® mit einem Hoval Pufferspeicher ergänzt. Damit kann überschüssige Wärme bis zu zwei Tage lang gespeichert werden. Sie geniessen schon am Morgen angenehm warme Temperaturen – ohne nächtliches Nachlegen oder frühmorgendliches Anheizen. Durch den konstanteren Betrieb reduzieren sich Emissionen, Verschmutzung und Verschleiss.



Hoval AgroLyt® kombiniert mit Hoval Wassererwärmer oder einer Hoval Solaranlage: Unabhängigkeit total! Nebst den verschiedenen Hoval Wassererwärmern (elektrisch und kombiniert) können Sie die Ökobilanz Ihrer Anlage noch zusätzlich steigern! Dann bilden der Hoval AgroLyt® in Kombination mit einer Hoval Solaranlage zur Wassererwärmung ein wahres Dream-Team. Die Hoval Regelung TopTronic®T sorgt auch für die Optimierung zwischen Hoval AgroLyt® und der Solaranlage. Damit ist die effiziente Nutzung der Solarenergie, kombiniert mit der umweltfreundlichen Holz-Heizung, mit einem Optimum an Komfort und Energieausnützung verbunden.

365 Tage im Jahr für Sie auf Achse – der Hoval Service. Für die fachmännische Inbetriebnahme, Wartung und Störungsbehebung Ihrer Hoval-Heizung steht Ihnen ein versierter Kundendienst zur Verfügung. Rund um die Uhr. 365 Tage im Jahr. Profitieren Sie davon. So stellen Sie einen wirtschaftlichen Betrieb sicher. Und so sorgen Sie für eine lange Lebensdauer Ihrer Anlage und für eine hohe Werterhaltung Ihrer Investitionen.



Hoval TopSafe® Versicherung. Mit der von Hoval einzigartig angebotenen Versicherung Hoval TopSafe® erhalten Sie nicht nur einen regelmässigen, jährlichen Kontrollservice sondern auch die Gewissheit, dass diese Anlage einwandfrei und sicher läuft. Die Hoval TopSafe® Versicherung bietet Ihnen als Besitzer der Anlage die Sicherheit in allen Bereichen die Sie sich wünschen.

Ihr Planer/Installateur

Kundencenter Hoval Herzog AG

Basel

Schneckelerstrasse 9, 4414 Füllinsdorf
Tel. 0848 640 640
Fax 0848 640 641
kc.basel@hoval.ch

Bern

Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp
Tel. 031 818 66 30
Fax 031 818 66 31
kc.bern@hoval.ch

Zürich

Postfach, 8706 Feldmeilen
Tel. 0848 81 19 30
Fax 0848 81 19 31
kc.zuerich@hoval.ch

Zentralschweiz

Postfach, 8706 Feldmeilen
Tel. 0848 81 19 40
Fax 0848 81 19 41
kc.zent.schweiz@hoval.ch

Ostschweiz

Postfach, 8706 Feldmeilen
Tel. 0848 81 19 20
Fax 0848 81 19 21
kc.ostschweiz@hoval.ch

Vaduz

Austrasse 70, FL-9490 Vaduz
Tel. 00423 399 28 00
Fax 00423 399 28 01
kc.vaduz@hoval.ch

Electro-Oil

Postfach, 8706 Feldmeilen
Tel. 0848 315 600
Fax 044 315 60 29
kc.electro-oil@hoval.ch
info@electro-oil.ch

Ticino

Via Cantonale 34A, 6928 Manno
Tel. 0848 848 969
Fax 091 610 43 61
manno@hoval.ch

Suisse Romande

Case postale, 1023 Crissier 1
Tél. 0848 848 363
Fax 0848 848 767
crissier@hoval.ch

Lüftungs- und Systemtechnik

Postfach, 8706 Feldmeilen
Tel. 0848 81 19 50
Fax 0848 81 19 51
kc.systemtechnik@hoval.ch

www.hoval.ch

HovalTopSafe®

Hoval

Verantwortung für Energie und Umwelt